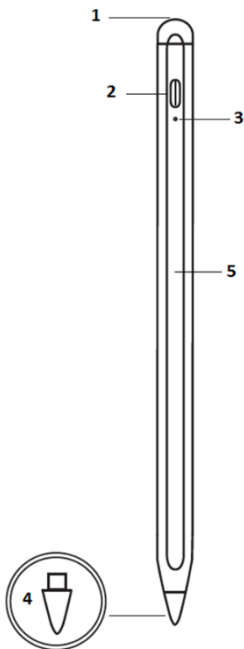




Digital Magnetic Stylus Pen PRO

EN – USER MANUAL	3
CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL	3
SK – POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL	4
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI	4
DE – BENUTZERHANDBUCH	5
FR – MANUEL D'UTILISATION	6
IT – MANUALE DI UTILIZZO	6
NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING	7
ES – MANUAL DEL USUARIO	8
PT – MANUAL DO UTILIZADOR	8
HU – FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	9
HR – UPUTSTVO ZA UPOTREBU	10
SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK	10
RS – KORISNIČKI PRIROČNIK	11
RO – MANUAL DE UTILIZARE	11
BG – УПЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	12
UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	13
DK – BRUGERMANUAL	13
FI – KÄYTTÖOHJE	14
SE – ANVÄNDARMANUAL	14
GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ	15
LT – NAUDOJIMO VADOVAS	16
LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	16
EE – KASUTAJAJUHEND	17
TR – KULLANIM KILAVUZU	17



EN – USER MANUAL

Package Contents:

Stylus pen, Cabel C to A, Length 31cm, 2x replacement tips, User manual

Technical Specifications:

Input: 5V–0.7A (3.5W), Auto Power-Off: After 5 minutes of inactivity, Charging Time: 10–15 minutes, Charging Port: Type-C, Material: Aluminum alloy+ABS

Charging the Product::

Connect the Type-C cable to the stylus and the other end to a USB-A port on a power source. Charging is indicated by three LED lights. When fully charged, all three LEDs will be lit. If you do not use the product for an extended period, recharge it every 3 months to prolong battery life.

Using the Product:

To turn on: Quickly double-tap the sensor. The LED indicator will light up blue. To turn off: Quickly double-tap again. The LED indicator will turn off. The device will automatically power off after 5 minutes of inactivity. If you are using an iPad, make sure to **turn off the “Only Draw with Apple Pencil” option** in settings:

Settings > Apple Pencil > turn off “Only Draw with Apple Pencil”. Otherwise, the stylus will not work.

Replacing the Tip:

If the tip needs to be replaced: unscrew it by turning it counterclockwise. To install a new tip: insert and screw it in clockwise. Before use, ensure the tip is properly screwed in, tightened, and stable.

Product description (see the introductory image): 1 – touch on/off switch; 2 – Type-C charging port; 3 – charge indicator; 4 – stylus tip; 5 – magnetic area

Safety instructions:

- Keep the product out of reach of children (use only under adult supervision)
- Do not attempt to modify or repair the product yourself. No user-serviceable parts inside. Repairs should be carried out by qualified professionals.
- Do not insert objects into the charging port.
- Do not use the product if it shows signs of damage. Protect it from moisture, water, vibration, and shock.
- Use a soft, dry, clean cloth for cleaning. Do not use chemical solvents.

CZ – UŽIVATELSKÝ MANUÁL

Obsah balení:

Stylus pen, Kabel C to A, délka 31cm
2x náhradní hroty, Uživatelský manuál

Technické specifikace:

Input: 5V–0.7A (3.5W), Automatické vypnutí: po 5 minutách nečinnosti, Doba nabíjení: 10–15 minut, Nabíjení: Type-C, Materiál: hliníková slitina + ABS

Nabíjení produktu:

Připojte Type-C kabel ke stylusu a druhý konec do USB-A portu napájecího zdroje. Nabíjení signalizují tři světelné diody. Po úplném nabití budou svítit všechny tři diody. Pokud nebudete produkt delší dobu používat, nabijte ho jednou za 3 měsíce, abyste prodloužili životnost baterie.

Použití produktu:

Zapnutí: Rychlým dvojklikem senzoru se stylus zapne. LED indikátor se rozsvítí modře. Vypnutí: Rychlým dvojklikem se produkt vypne. LED indikátor zhasne. Automaticky se vypne po 5 minutách nečinnosti. Pokud používáte iPad, ujistěte se, že máte v nastavení **vypnutou volbu „Pouze Apple Pencil“: Nastavení > Apple Pencil > vypnout „Pouze Apple Pencil“**. Jinak nebude stylus fungovat.

Výměna hrotu:

Pokud potřebujete vyměnit hrot: odšroubujte otáčením doleva. Nasazení nového hrotu: nasadte nový hrot a otáčením doprava jej našroubujte. Před použitím se ujistěte, že je hrot správně našroubovaný, dotažený a nijak se nehýbe.

Bezpečnostní instrukce:

- Uchovávejte produkt mimo dosah dětí (používat pouze pod dohledem dospělého)
- Neprovádějte žádné zásahy do produktu. Uvnitř se nenacházejí uživatelem opravitelné části. Opravy svěřte odbornému servisu.
- Nezasouvejte žádné předměty do nabíjecího portu.
- Nepoužívejte produkt, pokud vykazuje známky poškození. Chraňte produkt před vlhkostí, vodou, vibracemi a otřesy.
- K čištění používejte měkký, suchý a čistý hadřík. Nepoužívejte chemická rozpouštědla.

SK – POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

Obsah balenia:

Stylusové pero, kábel C na A, dĺžka 31 cm, 2 náhradné hroty, používateľská príručka

Technické:

Vstup: 5 V–0,7 A (3,5 W), Automatické vypnutie: Po 5 minútach nečinnosti, Doba nabíjania: 10–15 minút, Nabíjací port: Typ C, Materiál: Zliatina hliníka + ABS

Nabíjanie produktu:

Pripojte kábel typu C k stylusu a druhý koniec k portu USB-A na zdroji napájania. Nabíjanie indikujú tri LED kontrolky. Po úplnom nabití svietia všetky tri LED kontrolky. Ak produkt nepoužívate dlhší čas, nabíjajte ho každé 3 mesiace, aby ste predĺžili životnosť batérie.

Používanie produktu:

Zapnutie: Rýchlo dvakrát ťuknite na senzor. LED indikátor sa rozsvieti na modro. Vypnutie: Rýchlo dvakrát ťuknite. LED indikátor zhasne. Zariadenie sa automaticky vypne po 5 minútach nečinnosti.

Ak používate iPad, uistite sa, že máte v nastaveniach

vypnutú voľbu „Len Apple Pencil“: Nastavenia >

Apple Pencil > vypnúť „Len Apple Pencil“. Inak stylus nebude fungovať.

Výmena špičky:

Ak je potrebné vymeniť špičku: odskrutkujte ju otočením proti smeru hodinových ručičiek. Inštalácia novej špičky: vložte ju a zašraubujte v smere hodinových ručičiek. Pred použitím sa uistite, že je špička správne naskrutkovaná, utiahnutá a stabilná.

Popis produktu (pozri úvodný obrázok): 1 – dotykový vypínač; 2 – nabíjací port Type-C; 3 – indikátor nabitia; 4 – hrot stylusu; 5 – magnetická plocha

Bezpečnostné pokyny:

- Produkt uchovávejte mimo dosahu detí (používajte len pod dohľadom dospelých)
- Nepokúšajte sa výrobok sami upravovať ani opravovať. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný odborník.
- Do nabíjacieho portu nevkladajte žiadne predmety.
- Produkt nepoužívajte, ak vykazuje známky poškodenia. Chráňte ho pred vlhkosťou, vodou, vibráciami a nárazmi.
- Na čistenie používajte mäkkú, suchú a čistú handričku. Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá.

PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zawartość opakowania:

Rysik, kabel C do A, długość 31 cm, 2x końcówki zamienne, instrukcja obsługi

Dane techniczne:

Wejście: 5 V–0,7 A (3,5 W), Automatyczne wyłączenie: po 5 minutach bezczynności, Czas ładowania: 10–15 minut, Port ładowania: typ C, Materiał: stop aluminium + ABS

Ładowanie produktu:

Podłącz kabel typu C do rysika, a drugi koniec do portu USB-A źródła zasilania. Ładowanie sygnalizują trzy diody LED. Po pełnym naładowaniu wszystkie trzy diody LED będą świecić. Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy

czas, należy go ładować co 3 miesiące, aby przedłużyć żywotność baterii.

Korzystanie z produktu:

Aby włączyć: Szybko dwukrotnie dotknij czujnik. Wskaźnik LED zaświeci się na niebiesko. Aby wyłączyć: szybko dwukrotnie dotknij ponownie. Dioda LED zgaśnie.

Urządzenie wyłączy się automatycznie po 5 minutach bezczynności.

Jeśli używasz iPada, upewnij się, że w ustawieniach jest **wyłączona opcja „Tylko Apple Pencil”**: **Ustawienia > Apple Pencil > wyłącz „Tylko Apple Pencil”**. W przeciwnym razie rysik nie będzie działał.

Wymiana końcówki:

Jeśli końcówka wymaga wymiany: odkręć ją, obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Aby zainstalować nową końcówkę: wkręć ją, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Przed użyciem upewnij się, że końcówka jest prawidłowo przykręcona, dokręcona i stabilna.

Opis produktu (patrz obrazek wprowadzający): 1 – dotykowy włącznik/wyłącznik; 2 – port ładowania Type-C; 3 – wskaźnik ładowania; 4 – końcówka rysika; 5 – powierzchnia magnetyczna

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci (używaj wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej)
- Nie należy samodzielnie modyfikować ani naprawiać produktu. Wewnątrz nie ma części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do portu ładowania.
- Nie używać produktu, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia. Chronić przed wilgocią, wodą, wibracjami i wstrząsami.
- Do czyszczenia używaj miękkiej, suchej i czystej ściereczki. Nie używać rozpuszczalników chemicznych.

DE – BENUTZERHANDBUCH

Lieferumfang:

Stylus-Stift, Kabel C auf A, Länge 31 cm, 2 Ersatzspitzen, Benutzerhandbuch

Technische Daten:

Eingang: 5 V–0,7 A (3,5 W), Automatische Abschaltung: Nach 5 Minuten Inaktivität, Ladezeit: 10–15 Minuten, Ladeanschluss: Typ C, Material: Aluminiumlegierung + ABS

Aufladen des Produkts:

Verbinden Sie das Typ-C-Kabel mit dem Stylus und das andere Ende mit einem USB-A-Anschluss einer Stromquelle. Der Ladevorgang wird durch drei LED-Leuchten angezeigt. Wenn der Akku vollständig geladen ist, leuchten alle drei LEDs. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, laden Sie es alle 3 Monate auf, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.

Verwendung des Produkts:

Einschalten: Tippen Sie zweimal schnell auf den Sensor. Die LED-Anzeige leuchtet blau. Zum Ausschalten: Tippen Sie erneut schnell zweimal. Die LED-Anzeige erlischt. Das Gerät schaltet sich nach 5 Minuten Inaktivität automatisch aus.

Ersetzen der Spitze:

Wenn die Spitze ausgetauscht werden muss: Schrauben Sie sie durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn ab. So setzen Sie eine neue Spitze ein: Setzen Sie sie ein und schrauben Sie sie im Uhrzeigersinn fest. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Spitze richtig eingeschraubt, festgezogen und stabil ist.

Produktbeschreibung (siehe Abbildung): 1 – Touch-Ein/Aus-Schalter; 2 – Type-C-Ladeanschluss; 3 – Ladeanzeige; 4 – Stylus-Spitze; 5 – Magnetfläche

Sicherheitshinweise:

- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf (nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwenden)

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu verändern oder zu reparieren. Das Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Ladeanschluss.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Schützen Sie es vor Feuchtigkeit, Wasser, Vibrationen und Stößen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes und sauberes Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel.

FR – MANUEL D'UTILISATION

Contenu de l'emballage :

Styleret, câble C vers A, longueur 31 cm, 2 pointes de rechange, manuel d'utilisation

Caractéristiques techniques :

Entrée : 5 V–0,7 A (3,5 W), Arrêt automatique : après 5 minutes d'inactivité, temps de charge : 10 à 15 minutes, port de charge : type C, matériau : alliage d'aluminium + ABS

Chargement du produit :

Connectez le câble Type-C au styleret et l'autre extrémité à un port USB-A sur une source d'alimentation. La charge est indiquée par trois voyants LED. Lorsque la charge est complète, les trois voyants LED sont allumés. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, rechargez-le tous les 3 mois afin de prolonger la durée de vie de la batterie.

Utilisation du produit :

Pour allumer : Appuyez rapidement deux fois sur le capteur. Le voyant LED s'allume en bleu. Pour éteindre : appuyez rapidement deux fois de plus. Le voyant LED s'éteint. L'appareil s'éteindra automatiquement après 5 minutes d'inactivité.

Remplacement de l'embout :

Si l'embout doit être remplacé : dévissez-le en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour installer une nouvelle pointe : insérez-la et vissez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Avant utilisation, assurez-vous que l'embout est correctement vissé, serré et stable.

Description du produit (voir l'image d'introduction) : 1

– interrupteur tactile marche/arrêt ; 2 – port de charge Type-C ; 3 – indicateur de charge ; 4 – pointe du styleret ; 5 – zone magnétique

Consignes de sécurité :

- Gardez le produit hors de portée des enfants (à utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte)
- N'essayez pas de modifier ou de réparer le produit vous-même. Aucune pièce réparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Les réparations doivent être effectuées par des professionnels qualifiés.
- N'insérez aucun objet dans le port de chargement.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des signes de détérioration. Protégez-le de l'humidité, de l'eau, des vibrations et des chocs.
- Utilisez un chiffon doux, sec et propre pour le nettoyage. N'utilisez pas de solvants chimiques.

IT – MANUALE DI UTILIZZO

Contenuto della confezione:

Penna stilo, cavo da C a A, lunghezza 31 cm, 2 punte di ricambio, manuale d'uso

Specifiche tecniche:

Ingresso: 5V–0,7A (3,5W), Spegnimento automatico: dopo 5 minuti di inattività, Tempo di ricarica: 10-15 minuti, Porta di ricarica: tipo C, Materiale: lega di alluminio + ABS

Ricarica del prodotto:

Collegare il cavo di tipo C alla penna stilo e l'altra estremità a una porta USB-A su una fonte di alimentazione. La ricarica è indicata da tre LED. Quando

la ricarica è completa, tutti e tre i LED saranno accesi. Se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato, ricaricarlo ogni 3 mesi per prolungarne la durata della batteria.

Utilizzo del prodotto:

Per accendere: toccare rapidamente due volte il sensore. L'indicatore LED si accenderà di blu. Per spegnere: toccare rapidamente due volte. L'indicatore LED si spegnerà. Il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti di inattività.

Sostituzione della punta:

Se è necessario sostituire la punta: svitarla ruotandola in senso antiorario. Per installare una nuova punta: inserirla e avvitare in senso orario. Prima dell'uso, assicurarsi che la punta sia avvitata correttamente, ben serrata e stabile.

Descrizione del prodotto (vedi immagine introduttiva):

1 – interruttore touch on/off; 2 – porta di ricarica Type-C; 3 – indicatore di carica; 4 – punta dello stylus; 5 – area magnetica

Istruzioni di sicurezza:

- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini (utilizzare solo sotto la supervisione di un adulto)
- Non tentare di modificare o riparare il prodotto da soli. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Le riparazioni devono essere eseguite da professionisti qualificati.
- Non inserire oggetti nella porta di ricarica.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danneggiamento. Proteggere da umidità, acqua, vibrazioni e urti.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido, asciutto e pulito. Non utilizzare solventi chimici.

NL – GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoud van de verpakking:

Styluspen, kabel C naar A, lengte 31 cm, 2x vervangende penpunten, gebruikershandleiding

Technische specificaties:

Ingang: 5V–0,7A (3,5W), Automatische uitschakeling: na 5 minuten inactiviteit, Opladtid: 10-15 minuten, Oplaadpoort: Type-C, Materiaal: aluminiumlegering + ABS

Het product opladen:

Sluit de Type-C-kabel aan op de stylus en het andere uiteinde op een USB-A-poort van een stroombron. Het opladen wordt aangegeven door drie LED-lampjes. Wanneer het product volledig is opgeladen, branden alle drie de LED-lampjes. Als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt, laad het dan om de 3 maanden op om de levensduur van de batterij te verlengen.

Gebruik van het product:

Inschakelen: Tik snel twee keer op de sensor. Het LED-lampje gaat blauw branden. Uitschakelen: Tik nogmaals snel twee keer. De LED-indicator gaat uit. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld na 5 minuten inactiviteit.

De tip vervangen:

Als de tip moet worden vervangen: schroef deze los door hem tegen de klok in te draaien. Om een nieuwe tip te plaatsen: plaats deze en schroef hem vast door hem met de klok mee te draaien. Controleer voor gebruik of de tip goed is vastgeschroefd, vastzit en stabiel is.

Productbeschrijving (zie afbeelding): 1 – touch aan/uitschakelaar; 2 – Type-C oplaadpoort; 3 – laadindicator; 4 – styluspunt; 5 – magnetisch oppervlak

Veiligheidsinstructies:

- Houd het product buiten het bereik van kinderen (alleen gebruiken onder toezicht van volwassenen)
- Probeer het product niet zelf te wijzigen of te repareren. Er bevinden zich geen onderdelen in het product die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Reparaties moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.
- Steek geen voorwerpen in de oplaadpoort.

- Gebruik het product niet als het tekenen van schade vertoont. Bescherm het tegen vocht, water, trillingen en schokken.
- Gebruik een zachte, droge, schone doek voor het reinigen. Gebruik geen chemische oplosmiddelen.

ES – MANUAL DEL USUARIO

Contenido del paquete:

Lápiz óptico, cable C a A, longitud 31 cm, 2 puntas de repuesto, manual de usuario

Especificaciones técnicas:

Entrada: 5 V–0,7 A (3,5 W), Apagado automático: después de 5 minutos de inactividad, Tiempo de carga: 10-15 minutos, Puerto de carga: tipo C, Material: aleación de aluminio + ABS

Carga del producto:

Conecte el cable tipo C al lápiz óptico y el otro extremo a un puerto USB-A de una fuente de alimentación. La carga se indica mediante tres luces LED. Cuando esté completamente cargado, los tres LED se iluminarán. Si no utiliza el producto durante un periodo prolongado, recárguelo cada 3 meses para prolongar la vida útil de la batería.

Uso del producto:

Para encender: Toque dos veces rápidamente el sensor. El indicador LED se iluminará en azul. Para apagar: Vuelva a pulsar dos veces rápidamente. El indicador LED se apagará. El dispositivo se apagará automáticamente después de 5 minutos de inactividad.

Sustitución de la punta:

Si es necesario sustituir la punta: desenrosque girándola en sentido antihorario. Para instalar una nueva punta: insértela y enrosque en sentido horario. Antes de usar, asegúrese de que la punta esté bien atornillada, apretada y estable.

Descripción del producto (ver imagen de

introducción): 1 – interruptor táctil de encendido/apagado; 2 – puerto de carga Type-C; 3 – indicador de carga; 4 – punta del lápiz; 5 – área magnética

Instrucciones de seguridad:

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños (utilícelo solo bajo la supervisión de un adulto)
- No intente modificar ni reparar el producto usted mismo. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Las reparaciones deben ser realizadas por profesionales cualificados.
- No introduzca objetos en el puerto de carga.
- No utilice el producto si presenta signos de daños. Protéjalo de la humedad, el agua, las vibraciones y los golpes.
- Utilice un paño suave, seco y limpio para limpiarlo. No utilice disolventes químicos.

PT – MANUAL DO UTILIZADOR

Conteúdo da embalagem:

Caneta stylus, cabo C para A, comprimento 31 cm, 2 pontas de substituição, manual do utilizador

Especificações técnicas:

Entrada: 5 V–0,7 A (3,5 W), Desligamento automático: Após 5 minutos de inatividade, Tempo de carregamento: 10–15 minutos, Porta de carregamento: Tipo C, Material: Liga de alumínio + ABS

Carregamento do produto:

Ligue o cabo Tipo C à caneta stylus e a outra extremidade a uma porta USB-A numa fonte de alimentação. O carregamento é indicado por três luzes LED. Quando totalmente carregado, todos os três LEDs ficarão acesos. Se não utilizar o produto por um longo período, recarregue-o a cada 3 meses para prolongar a vida útil da bateria.

Utilização do produto:

Para ligar: Toque duas vezes rapidamente no sensor. O indicador LED acenderá em azul. Para desligar: Toque rapidamente duas vezes novamente. O indicador LED apagará. O dispositivo desligar-se-á automaticamente após 5 minutos de inatividade.

Substituir a ponta:

Se a ponta precisar de ser substituída: desaparafuse-a rodando-a no sentido anti-horário. Para instalar uma nova ponta: insira-a e aperte-a no sentido horário. Antes de utilizar, certifique-se de que a ponta está bem aparafusada, apertada e estável.

Descrição do produto (ver imagem inicial): 1 – interruptor tátil liga/desliga; 2 – porta de carregamento Type-C; 3 – indicador de carga; 4 – ponta da caneta; 5 – área magnética

Instruções de segurança:

- Mantenha o produto fora do alcance das crianças (utilize apenas sob a supervisão de um adulto)
- Não tente modificar ou reparar o produto por conta própria. Não há peças que possam ser reparadas pelo utilizador no interior. As reparações devem ser realizadas por profissionais qualificados.
- Não insira objetos na porta de carregamento.
- Não utilize o produto se apresentar sinais de danos. Proteja-o da humidade, água, vibração e choques.
- Utilize um pano macio, seco e limpo para limpar. Não utilize solventes químicos.

HU – FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV

A csomag tartalma:

Toll, C-A kábel, hossza 31 cm, 2 db cserehegy, felhasználói kézikönyv

Műszaki adatok:

Bemenet: 5 V–0,7 A (3,5 W), Automatikus kikapcsolás: 5 perc inaktivitás után, Töltési idő: 10–15 perc, Töltőcsatlakozó: Type-C, Anyag: alumíniumötvözet+ABS

A termék töltése:

Csatlakoztassa a Type-C kábelt a stylushoz, a másik végét pedig egy USB-A porthoz egy áramforráson. A töltést három LED-lámpa jelzi. Teljes feltöltéskor mindhárom LED világít. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében 3 havonta töltsse fel.

A termék használata:

Bekapcsolás: Gyorsan koppintson kétszer az érzékelőre. A LED-jelzőfény kékre világít. Kikapcsolás: Gyorsan érintse meg újra kétszer. A LED-jelzőfény kialszik. A készülék 5 percnyi inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

A hegy cseréje:

Ha a hegyet ki kell cserélni: csavarja ki az óramutató járásával ellentétes irányba. Új hegy felszerelése: helyezze be és csavarja be az óramutató járásával megegyező irányba. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hegy megfelelően van-e becsavarva, meg van-e húzva és stabil-e.

Termékleírás (lásd a bevezető képet): 1 – érintéses be/ki kapcsoló; 2 – Type-C töltőport; 3 – töltésjelző; 4 – tollhegy; 5 – mágneses felület

Biztonsági utasítások:

- A terméket tartsa gyermekektől elzárva (csak felnőtt felügyelete mellett használja)!
- Ne próbálja meg saját kezűleg módosítani vagy javítani a terméket. A termékben nincs felhasználó által javítható alkatrész. A javítást csak szakképzett szakember végezheti.
- Ne helyezzen tárgyakat a töltőcsatlakozóba.
- Ne használja a terméket, ha sérülés jeleit észleli. Óvja a nedvességtől, víztől, rezgéstől és ütésektől.
- A tisztításhoz puha, száraz, tiszta ruhát használjon. Ne használjon vegyi oldószereket.

HR – UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Sadržaj paketa:

Stylus olovka, kabel C na A, duljina 31 cm, 2x zamjenska vrha, upute za uporabu

Tehničke specifikacije:

Ulaz: 5 V 0,7 A (3,5 W), Automatsko isključivanje: Nakon 5 minuta neaktivnosti, Vrijeme punjenja: 10–15 minuta, Priključak za punjenje: Tip-C, Materijal: Aluminijska legura + ABS

Punjenje proizvoda::

Spojite Type-C kabel na olovku, a drugi kraj na USB-A priključak na izvoru napajanja. Punjenje je označeno s tri LED lampice. Kada je potpuno napunjena, sve tri LED diode će svijetliti. Ako proizvod ne koristite dulje vrijeme, puniti ga svaka 3 mjeseca kako biste produžili vijek trajanja baterije.

Korištenje proizvoda:

Za uključivanje: Brzo dvaput dodirnite senzor. LED indikator će svijetliti plavo. Za isključivanje: Ponovno brzo dvaput dodirnite. LED indikator će se ugasiti. Uređaj će se automatski isključiti nakon 5 minuta neaktivnosti.

Zamjena vrha:

Ako je potrebno zamijeniti vrh: odvrnite ga okretanjem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Za ugradnju novog vrha: umetnite ga i zavijte u smjeru kazaljke na satu. Prije upotrebe provjerite je li vrh pravilno zavrnut, zategnut i stabilan.

Opis proizvoda (vidi uvodnu sliku): 1 – dodirna tipka za uključivanje/isključivanje; 2 – Type-C priključak za punjenje; 3 – indikator punjenja; 4 – vrh olovke; 5 – magnetska površina

Sigurnosne upute:

- Proizvod čuvajte izvan dohvata djece (koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe)
- Ne pokušavajte sami modificirati ili popravljati proizvod. Unutra nema dijelova koje korisnik može sam servisirati. Popravke trebaju obavljati kvalificirani stručnjaci.
- Ne umećite predmete u priključak za punjenje.
- Ne koristite proizvod ako pokazuje znakove oštećenja. Zaštitite ga od vlage, vode, vibracija i udara.
- Za čišćenje koristite meku, suhu i čistu krpu. Ne koristite kemijska otapala.

SI – UPORABNIŠKI PRIROČNIK

Vsebina paketa:

Senzorski pisalo, kabel C na A, dolžina 31 cm, 2 nadomestna konica, navodila za uporabo

Tehnične:

Vhod: 5 V–0,7 A (3,5 W), Samodejno izklapljanje: po 5 minutah nedejavnosti, Čas polnjenja: 10–15 minut, Polnilni priključek: tip C, Material: aluminijeva zlitina + ABS

Polnjenje izdelka:

Priključite kabel tipa C na stylus in drugi konec na USB-A vrata na vir napajanja. Polnjenje je označeno s tremi LED lučkami. Ko je napolnjen, gorijo vse tri LED-lučke. Če izdelka dalj časa ne uporabljate, ga vsake 3 mesece ponovno napolnite, da podaljšate življenjsko dobo baterije.

Uporaba izdelka:

Vklop: Hitro dvakrat tapnite senzor. LED indikator bo zasvetil modro. Za izklop: ponovno hitro dvakrat tapnite. LED indikator se bo ugasnil. Naprava se bo samodejno izklopila po 5 minutah nedejavnosti.

Zamenjava konice:

Če je treba konico zamenjati: jo odvijte v nasprotni smeri urinega kazalca. Namestitev nove konice: vstavite jo in privijte v smeri urinega kazalca. Pred uporabo se prepričajte, da je konica pravilno privita, zategnjena in stabilna.

Opis izdelka (glejte uvodno sliko): 1 – na dotik občutljiv vklop/izklop; 2 – Type-C polnilni priključek; 3 – indikator napolnjenosti; 4 – konica pisala; 5 – magnetna površina

Varnostna navodila:

- Izdelek hranite izven dosega otrok (uporabljajte samo pod nadzorom odraslih)
- Ne poskušajte izdelka sami spreminjati ali popravljati. V izdelku ni delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik. Popravila naj opravijo usposobljeni strokovnjaki.
- V polnilni priključek ne vstavljajte predmetov.
- Izdelka ne uporabljajte, če kaže znake poškodb. Zaščitite ga pred vlago, vodo, vibracijami in udarci.
- Za čiščenje uporabite mehko, suho in čisto krpo. Ne uporabljajte kemičnih topil.

RS – KORISNIČKI PRIROČNIK

Sadržaj pakovanja:

Stilus olovka, kabl C na A, dužina 31cm, 2x rezervni vrhovi, uputstvo za upotrebu

Tehničke specifikacije:

Ulaz: 5V–0.7A (3.5W), Automatsko isključivanje: posle 5 minuta neaktivnosti, Vreme punjenja: 10–15 minuta, Priključak za punjenje: Type-C, Materijal: aluminijumska legura+ABS

Punjenje proizvoda:

Povežite Type-C kabl sa stilusom, a drugi kraj sa USB-A portom na izvoru napajanja. Punjenje je označeno sa tri LED lampice. Kada je potpuno napunjen, sve tri LED lampice će svetleti. Ako ne koristite proizvod duži vremenski period, napunite ga svakih 3 meseca kako biste produžili vek trajanja baterije.

Korišćenje proizvoda:

Za uključivanje: Brzo dvaput dodirnite senzor. LED indikator će zasvetleti plavo. Za isključivanje: Ponovo brzo dvaput dodirnite. LED indikator će se ugasiti. Uređaj će se automatski isključiti nakon 5 minuta neaktivnosti.

Zamena vrha:

Ako je potrebno zameniti vrh: odvrnite ga okretanjem u suprotnom smeru od kazaljke na satu. Za postavljanje novog vrha: ubacite ga i zavrnite u smeru kazaljke na satu. Pre upotrebe, proverite da li je vrh pravilno zavrnut, zategnut i stabilan.

Opis proizvoda (pogledaj uvodnu sliku): 1 – dodirni prekidač za uključivanje/isključivanje; 2 – Type-C port za punjenje; 3 – indikator punjenja; 4 – vrh olovke; 5 – magnetna površina

Bezbednosna uputstva:

- Držite proizvod van domašaja dece (koristiti samo pod nadzorom odraslih)
- Ne pokušavajte sami da modifikujete ili popravljate proizvod. Unutra nema delova koje korisnik može servisirati. Popravke treba da obavljaju kvalifikovani stručnjaci.
- Ne ubacujte predmete u priključak za punjenje.
- Ne koristite proizvod ako pokazuje znake oštećenja. Zaštitite ga od vlage, vode, vibracija i udaraca.
- Koristite meku, suhu i čistu krpu za čišćenje. Ne koristite hemijska rastvarača.

RO – MANUAL DE UTILIZARE

Conținutul pachetului:

Stilou, cablu C la A, lungime 31 cm, 2 vârfuri de schimb, manual de utilizare

Specificații tehnice:

Intrare: 5V–0,7A (3,5W), Oprire automată: după 5 minute de inactivitate, Timp de încărcare: 10–15 minute, Port de încărcare: tip C, Material: aliaj de aluminiu + ABS

Încărcarea produsului:

Conectați cablul de tip C la stylus și celălalt capăt la un port USB-A al unei surse de alimentare. Încărcarea este indicată de trei LED-uri. Când este complet încărcat, toate cele trei LED-uri vor fi aprinse. Dacă nu utilizați produsul pentru o perioadă îndelungată, reîncărcați-l la fiecare 3 luni pentru a prelungi durata de viață a bateriei.

Utilizarea produsului:

Pentru a porni: Atingeți rapid de două ori senzorul. Indicatorul LED se va aprinde în albastru. Pentru a opri: atingeți rapid de două ori din nou. Indicatorul LED se va stinge. Dispozitivul se va opri automat după 5 minute de inactivitate.

Înlocuirea vârfului:

Dacă vârful trebuie înlocuit: deșurubați-l rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic. Pentru a instala un vârf nou: introduceți-l și înșurubați-l în sensul acelor de ceasornic. Înainte de utilizare, asigurați-vă că vârful este înșurubat corect, strâns și stabil.

Descriere produs (vezi imaginea de prezentare): 1 – buton tactil de pornire/oprire; 2 – port de încărcare Type-C; 3 – indicator de încărcare; 4 – vârful stylusului; 5 – zonă magnetică

Instrucțiuni de siguranță:

- Păstrați produsul la îndemâna copiilor (utilizați numai sub supravegherea unui adult)
- Nu încercați să modificați sau să reparați produsul singur. Nu există piese care pot fi reparate de utilizator în interior. Reparațiile trebuie efectuate de către profesioniști calificați.
- Nu introduceți obiecte în portul de încărcare.
- Nu utilizați produsul dacă prezintă semne de deteriorare. Protejați-l de umiditate, apă, vibrații și șocuri.
- Utilizați o cârpă moale, uscată și curată pentru curățare. Nu utilizați solvenți chimici.

BG – УРЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Съдържание на опаковката:

Стилус, кабел C към A, дължина 31 cm, 2 резервни накрайника, ръководство за употреба

Технически:

Вход: 5V–0,7A (3,5W), Автоматично изключване: след 5 минути бездействие, Време за зареждане: 10–15 минути, Порт за зареждане: тип C, Материал: алуминиева сплав + ABS

Зареждане на продукта:

Свържете кабела Type-C към стилуса и другия край към USB-A порт на източник на хранване.

Зареждането се индикира от три LED индикатора. Когато зарядът е пълен, и трите LED индикатора светят. Ако не използвате продукта за продължителен период от време, презареждайте го на всеки 3 месеца, за да удължите живота на батерията.

Използване на продукта:

За да включите: Натиснете два пъти бързо сензора. LED индикаторът ще светне в синьо. За да изключите: Натиснете бързо два пъти отново. LED индикаторът ще угасне. Устройството ще се изключи автоматично след 5 минути бездействие.

Замяна на накрайника:

Ако накрайникът трябва да бъде заменен: отвийте го, като го завъртите обратно на часовниковата стрелка. За да поставите нов накрайник: поставете го и го завийте по часовниковата стрелка. Преди употреба се уверете, че накрайникът е правилно завит, затегнат и стабилен.

Описание на продукта (вижте изображението): 1 – сензорен бутон за включване/изключване; 2 – Type-C порт за зареждане; 3 – индикатор за зареждане; 4 – връх на стилуса; 5 – магнитна зона

Инструкции за безопасност:

- Дръжте продукта далеч от деца (използвайте само под наблюдение на възрастни)
- Не се опитвайте да модифицирате или ремонтирате продукта сами. Вътре няма части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя. Ремонтите трябва да се извършват от квалифицирани специалисти.
- Не поставяйте предмети в порта за зареждане.

- Не використовуйте продукту, якщо є ознаки пошкодження. Збережіть його від вологи, води, вібрації та ударів.
- Використовуйте м'яку, суху та чисту тканину для очищення. Не використовуйте хімічні розчинники.

UA – ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Вміст упаковки:

Стилус, кабель C до A, довжина 31 см, 2 запасні наконечники, інструкція користувача

Технічні характеристики:

Вхід: 5 В–0,7 А (3,5 Вт), Автоматичне вимкнення: після 5 хвилин бездіяльності, час заряджання: 10–15 хвилин, порт заряджання: тип C, матеріал: алюмінієвий сплав + ABS

Заряджання виробу:

Підключіть кабель Type-C до стилуса, а інший кінець до порту USB-A джерела живлення. Заряджання показується трьома світлодіодними індикаторами. Коли зарядка завершена, всі три світлодіоди будуть світитися. Якщо ви не використовуєте виріб протягом тривалого часу, заряджайте його кожні 3 місяці, щоб продовжити термін служби акумулятора.

Використання виробу:

Увімкнення: Швидко двічі торкніться сенсора. Світлодіодний індикатор загориться синім кольором. Щоб вимкнути: швидко двічі натисніть ще раз. Світлодіодний індикатор вимкнеться. Пристрій автоматично вимкнеться через 5 хвилин бездіяльності.

Заміна наконечника:

Якщо наконечник потрібно замінити: відкрутіть його, повертаючи проти годинникової стрілки. Щоб встановити новий наконечник: вставте його і закрутіть за годинниковою стрілкою. Перед використанням переконайтеся, що наконечник правильно вкручений, затягнутий і стійкий.

Опис продукту (див. зображення): 1 – сенсорний вимикач; 2 – зарядний порт Type-C; 3 – індикатор заряду; 4 – наконечник стилуса; 5 – магнітна зона

Інструкції з безпеки:

- Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці (використовуйте тільки під наглядом дорослих)
- Не намагайтеся самостійно модифікувати або ремонтувати виріб. Всередині немає деталей, що підлягають обслуговуванню користувачем. Ремонт повинен виконуватися кваліфікованими фахівцями.
- Не вставляйте предмети в зарядний порт.
- Не використовуйте виріб, якщо він має ознаки пошкодження. Захищайте його від вологи, води, вібрації та ударів.
- Для чищення використовуйте м'яку, суху, чисту тканину. Не використовуйте хімічні розчинники.

DK – BRUGERMANUAL

Indhold af pakken:

Styluspen, kabel C til A, længde 31 cm, 2 ekstra spidser, brugervejledning

Tekniske:

Indgang: 5V–0,7A (3,5W), Automatisk slukning: Efter 5 minutters inaktivitet, Opladningstid: 10–15 minutter, Opladningsport: Type-C, Materiale:

Aluminiumslegering + ABS

Opladning af produktet:

Tilslut Type-C-kablet til stylusen og den anden ende til en USB-A-port på en strømkilde. Opladning indikeres af tre LED-lamper. Når den er fuldt opladet, lyser alle tre LED-lamper. Hvis du ikke bruger produktet i længere tid, skal du oplade det hver 3. måned for at forlænge batteriets levetid.

Brug af produktet:

Tænd: Tryk hurtigt to gange på sensoren. LED-indikatoren lyser blå. Slukning: Tryk hurtigt to gange igen. LED-indikatoren slukkes. Enheden slukker automatisk efter 5 minutters inaktivitet.

Udskiftning af spidsen:

Hvis spidsen skal udskiftes: Skru den af ved at dreje den mod uret. Sådan monteres en ny spids: Sæt den i og skru den fast med uret. Før brug skal du sikre dig, at spidsen er skruet korrekt fast, strammet og stabil.

Produktbeskrivelse (se introduktionsbillede): 1 – touch tænd/sluk-knap; 2 – Type-C opladningsport; 3 – opladningsindikator; 4 – stylusspids; 5 – magnetisk område

Sikkerhedsinstruktioner:

- Opbevar produktet utilgængeligt for børn (må kun bruges under opsyn af voksne)
- Forsøg ikke at ændre eller reparere produktet selv. Der er ingen dele indeni, som kan repareres af brugeren. Reparationer skal udføres af kvalificerede fagfolk.
- Indsæt ikke genstande i opladningsporten.
- Brug ikke produktet, hvis det viser tegn på beskadigelse. Beskyt det mod fugt, vand, vibrationer og stød.
- Brug en blød, tør og ren klud til rengøring. Brug ikke kemiske opløsningsmidler.

FI – KÄYTTÖOHJE

Pakkauksen sisältö:

Kynäkärki, kaapeli C-A, pituus 31 cm, 2 vaihtokärkiä, käyttöohje

Tekniset tiedot:

Tulo: 5 V–0,7 A (3,5 W), Automaattinen virrankatkaisu: 5 minuutin käyttämättömyyden jälkeen, Latausaika: 10–15 minuuttia, Latausportti: Type-C, Materiaali: alumiiniseos + ABS

Tuotteen lataaminen:

Liitä Type-C-kaapeli kynään ja toinen pää virtalähteen USB-A-porttiin. Lataus näkyy kolmella LED-valolla. Kun lataus on valmis, kaikki kolme LED-valoa palavat. Jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, lataa se 3 kuukauden välein akun käyttöiän pidentämiseksi.

Tuotteen käyttö:

Käynnistäminen: Napauta anturia nopeasti kahdesti. LED-merkkivalo syttyy sinisenä. Sammuttaminen: Napauta nopeasti kahdesti uudelleen. LED-merkkivalo sammuu. Laite sammuu automaattisesti, jos sitä ei käytetä 5 minuuttia.

Kärjen vaihtaminen:

Jos kärki on vaihdettava: kierrä sitä vastapäivään, kunnes se irtaana. Uuden kärjen asentaminen: aseta se paikalleen ja kierrä myötäpäivään. Varmista ennen käyttöä, että kärki on kunnolla kiinni, kiristetty ja vakaa.

Tuotekuvaus (katso aloituskuva): 1 – kosketuspainike päälle/pois; 2 – Type-C-latausportti; 3 – latausilmaisina; 4 – kynänkärki; 5 – magneettialue

Turvallisuusohjeet:

- Pidä tuote lasten ulottumattomissa (käytä vain aikuisen valvonnassa)
- Älä yritä muuttaa tai korjata tuotetta itse. Sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Korjaukset tulee teettää pätevällä ammattilaisella.
- Älä työnnä esineitä latausporttiin.
- Älä käytä tuotetta, jos siinä on vaurioita. Suojaa laite kosteudelta, vedeltä, tärinältä ja iskuilta.
- Puhdista laite pehmeällä, kuivalla ja puhtaalla liinalla. Älä käytä kemiallisia liuottimia.

SE – ANVÄNDARMANUAL

Förpackningens innehåll:

Styluspenna, kabel C till A, längd 31 cm, 2 extra spetsar, användarhandbok

Tekniska specifikationer:

Ingång: 5V–0,7A (3,5W), Automatisk avstängning:
Efter 5 minuters inaktivitet, laddningstid: 10–15
minuter, laddningsport: typ C, material:
aluminiumlegering + ABS

Ladda produkten:

Anslut typ C-kabeln till pennan och den andra änden till en USB-A-port på en strömkälla. Laddningen indikeras av tre LED-lampor. När den är fulladdad lyser alla tre LED-lamporna. Om du inte använder produkten under en längre tid bör du ladda den var tredje månad för att förlänga batteriets livslängd.

Användning av produkten:

Så här slår du på: Dubbelklicka snabbt på sensorn. LED-indikatorn lyser blått. För att stänga av: Dubbelklicka snabbt igen. LED-indikatorn slocknar. Enheten stängs automatiskt av efter 5 minuters inaktivitet.

Byta ut spetsen:

Om spetsen behöver bytas ut: skruva loss den genom att vrida den moturs. För att sätta i en ny spets: sätt i den och skruva fast den medurs. Innan användning, se till att spetsen är ordentligt skruvad, åtdragen och stabil.

Produktbeskrivning (se introduktionsbild): 1 – touchströmbrytare; 2 – Type-C-laddningsport; 3 – laddningsindikator; 4 – pennspets; 5 – magnetiskt område

Säkerhetsanvisningar:

- Förvara produkten utom räckhåll för barn (använd endast under uppsikt av vuxen)
- Försök inte modifiera eller reparera produkten själv. Inga delar som kan repareras av användaren finns inuti. Reparationer ska utföras av behörig personal.
- För inte in föremål i laddningsporten.
- Använd inte produkten om den visar tecken på skador. Skydda den från fukt, vatten, vibrationer och stötar.
- Använd en mjuk, torr och ren trasa för rengöring. Använd inte kemiska lösningsmedel.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Περιεχόμενα συσκευασίας:

Στυλό, καλώδιο C προς A, μήκος 31 cm, 2 ανταλλακτικές μύτες, εγχειρίδιο χρήσης

Τεχνικές προδιαγραφές:

Είσοδος: 5V–0,7A (3,5W), Αυτόματη απενεργοποίηση: Μετά από 5 λεπτά αδράνειας, Χρόνος φόρτισης: 10–15 λεπτά, Θύρα φόρτισης: Τύπος C, Υλικό: Κράμα αλουμινίου + ABS

Φόρτιση του προϊόντος:

Συνδέστε το καλώδιο Type-C στη γραφίδα και το άλλο άκρο σε μια θύρα USB-A σε μια πηγή τροφοδοσίας. Η φόρτιση υποδεικνύεται από τρία LED. Όταν η φόρτιση είναι πλήρης, και οι τρεις λυχνίες LED θα ανάβουν. Εάν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, επαναφορτίστε το κάθε 3 μήνες για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας.

Χρήση του προϊόντος:

Για να ενεργοποιήσετε: Πατήστε δύο φορές γρήγορα τον αισθητήρα. Η ενδεικτική λυχνία LED θα ανάψει με μπλε χρώμα. Για να απενεργοποιήσετε: Πατήστε ξανά γρήγορα δύο φορές. Η ενδεικτική λυχνία LED θα σβήσει. Η συσκευή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 5 λεπτά αδράνειας.

Αντικατάσταση του άκρου:

Εάν η άκρη πρέπει να αντικατασταθεί: ξεβιδώστε την περιστρέφοντάς την αριστερόστροφα. Για να τοποθετήσετε ένα νέο άκρο: τοποθετήστε το και βιδώστε το δεξιόστροφα. Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το άκρο είναι σωστά βιδωμένο, σφιγμένο και σταθερό.

Περιγραφή προϊόντος (δείτε την αρχική εικόνα): 1 – διακόπτης αφής ενεργοποίησης/απενεργοποίησης; 2 – θύρα φόρτισης Type-C; 3 – ένδειξη φόρτισης; 4 – άκρο γραφίδας; 5 – μαγνητική επιφάνεια

Οδηγίες ασφαλείας:

- Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά (χρησιμοποιείτε μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων)

- Μην επιχειρήσετε να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από εξειδικευμένους επαγγελματίες.
- Μην εισάγετε αντικείμενα στη θύρα φόρτισης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρουσιάζει σημάδια βλάβης. Προστατέψτε το από υγρασία, νερό, κραδασμούς και χτυπήματα.
- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, στεγνό και καθαρό πανί για τον καθαρισμό. Μην χρησιμοποιείτε χημικούς διαλύτες.

LT – NAUDOJIMO VADOVAS

Pakuotės turinys:

Stylus rašiklis, kabelis C į A, ilgis 31 cm, 2 atsarginės antgaliai, vartotojo vadovas

Techniniai:

Įėjimas: 5 V–0,7 A (3,5 W), Automatinis išsijungimas: po 5 minučių neveikimo, įkrovimo laikas: 10–15 minučių, įkrovimo jungtis: C tipo, medžiaga: aliuminio lydinys + ABS

Produkto įkrovimas:

Prijunkite C tipo kabelį prie rašiklio, o kitą galą – prie maitinimo šaltinio USB-A prievado. Įkrovimas rodomas trimis šviesos diodų lemputėmis. Kai įrenginys bus visiškai įkrautas, šviesos diodai bus įjungti. Jei produkto nenaudojate ilgą laiką, kas 3 mėnesius jį įkraukite, kad pratęstumėte baterijos tarnavimo laiką.

Produkto naudojimas:

Įjungimas: greitai du kartus bakstelėkite jutiklį. LED indikatorius užsidegs mėlyna spalva. Išjungimas: greitai dukart bakstelėkite jutiklį. LED indikatorius išsijungs. Prietaisas automatiškai išsijungs po 5 minučių neveikimo.

Antgalio keitimas:

Jei reikia pakeisti antgalį: atsukite jį prieš laikrodžio rodyklę. Norėdami įdėti naują antgalį: įdėkite jį ir prisukite pagal laikrodžio rodyklę. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad antgalis yra tinkamai prisuktas, priveržtas ir stabilus.

Produkto aprašymas (žr. įvadinį paveikslėlį): 1 – jutiklinis įjungimo/išjungimo mygtukas; 2 – Type-C įkrovimo jungtis; 3 – įkrovos indikatorius; 4 – rašiklio galiukas; 5 – magnetinis paviršius

Saugos instrukcijos:

- Laikykite produktą vaikams nepasiekiamoje vietoje (naudokite tik prižiūrint suaugusiems)
- Nesistenkite patys modifikuoti ar remontuoti produkto. Viduje nėra dalių, kurias gali remontuoti vartotojas. Remontą turi atlikti kvalifikuoti specialistai.
- Negalima įdėti daiktų į įkrovimo lizdą.
- Nenaudokite produkto, jei jis yra pažeistas. Saugokite nuo drėgmės, vandens, vibracijos ir smūgių.
- Valykite minkštu, sausu ir švariu skudurėliu. Nenaudokite cheminių tirpiklių.

LV – LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

Iepakojuma saturs:

Stylus pildspalva, Kabelis C uz A, garums 31 cm, 2 rezerves uzgali, lietotāja rokasgrāmata

Tehniskie parametri:

Ieeja: 5V–0,7A (3,5W), Automātiskā izslēgšanās: pēc 5 minūtēm bezdarbības, uzlādes laiks: 10–15 minūtes, uzlādes ports: Type-C, materiāls: alumīnija sakausējums + ABS

Produkta uzlāde:

Pievienojiet Type-C kabeli stilam un otru galu USB-A portam strāvas avotā. Uzlāde tiek norādīta ar trīs LED indikatoriem. Kad uzlāde ir pabeigta, visas trīs LED indikatoris deg. Ja produktu ilgāku laiku nelietojat, uzlādējiet to ik pēc 3 mēnešiem, lai pagarinātu akumulatora darbības laiku.

Produkta lietošana:

Lai ieslēgtu: ātri divreiz pieskarieties sensoram. LED indikators iedegsies zilā krāsā. Lai izslēgtu: ātri divreiz pieskarieties atkārtoti. LED indikators izslēgsies. Ierīce automātiski izslēgsies pēc 5 minūtēm bezdarbības.

Uzgalis nomainīšana:

Ja uzgalis ir jānomaina: atskrūvējiet to, pagriežot pretēji pulksteņa rādītāja virzienam. Jauna uzgaļa uzstādīšana: ievietojiet to un pieskrūvējiet pulksteņrādītāja virzienā. Pirms lietošanas pārliedzinieties, ka uzgalis ir pareizi ieskrūvēts, pievilkts un stabils.

Produkta apraksts (skatīt ievadattēlu): 1 – pieskāriena ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis; 2 – Type-C uzlādes ports; 3 – uzlādes indikators; 4 – irbuļa uzgalis; 5 – magnētiskā zona

Drošības norādījumi:

- Glabāiet produktu bērniem nepieejamā vietā (lietojiet tikai pieaugušo uzraudzībā)
- Nemēģiniet pats modificēt vai remontēt produktu. Iekšā nav lietotājam pieejamu detaļu. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti.
- Nelietojiet uzlādes portā.
- Nelietojiet produktu, ja tam ir bojājumu pazīmes. Aizsargāiet to no mitruma, ūdens, vibrācijas un triecieniem.
- Tīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu un tīru drānu. Nelietojiet ķīmiskos šķīdinātājus.

EE – KASUTAJAHEND

Pakendi sisu:

Stylus-pliiats, Cabel C-A, pikkus 31 cm, 2 asendusotsikut, kasutusjuhend

Tehnilised andmed:

Sisend: 5 V–0,7 A (3,5 W), Automaatne

väljalülitumine: 5 minuti pärast kasutamata oleku järel,

Laadimisaeg: 10–15 minutit, Laadimisport: Type-C,

Materjal: alumiiniumisulam + ABS

Toote laadimine:

Ühendage Type-C kaabel stylusega ja teine ots USB-A pordiga toiteallikas. Laadimist näitavad kolm LED-tulede. Kui aku on täielikult laetud, põlevad kõik kolm LED-tuld. Kui te toodet pikemat aega ei kasuta, laadige seda iga 3 kuu järel, et pikendada aku eluiga.

Toote kasutamine:

Sisselülitamine: Koputage andurit kiiresti kaks korda. LED-indikaator süttib siniselt. Väljalülitamine: puudutage andurit uuesti kiiresti kaks korda. LED-indikaator kustub. Seade lülitub automaatselt välja, kui seda 5 minutit ei kasutata.

Otsiku vahetamine:

Kui otsik tuleb vahetada: keerake see vastupäeva lahti. Uue otsiku paigaldamine: sisestage otsik ja keerake see päripäeva. Enne kasutamist veenduge, et otsik on korralikult keeratud, kinni ja stabiilne.

Toote kirjeldus (vaata sissejuhatavat pilti): 1 – puutetundlik sisse-/väljalüliti; 2 – Type-C laadimisport; 3 – laadimise indikaator; 4 – pliiatsi otsik; 5 – magnetpind

Ohutusjuhised:

- Hoidke toode laste käeulatuses eemal (kasutage ainult täiskasvanute järelevalve all)
- Ärge üritage toodet ise muuta ega parandada. Seadme sees ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Remonttööd tohib teha ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Ärge sisestage laadimisporti esemeid.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud. Kaitse toodet niiskuse, vee, vibratsiooni ja löökide eest.
- Puhastamiseks kasutage pehmet, kuiva ja puhtat lappi. Ärge kasutage keemilisi lahusteid.

TR – KULLANIM KILAVUZU

Ambalaj İçeriği:

Stylus kalem, Cabel C - A kablosu, Uzunluk 31 cm, 2 adet yedek uç, Kullanım kılavuzu

Teknik Özellikler:

Giriş: 5V–0,7A (3,5W), Otomatik Kapanma: 5 dakika kullanılmadığında, Şarj Süresi: 10–15 dakika, Şarj Portu: Tip-C, Malzeme: Alüminyum alaşım+ABS

Ürünü Şarj Etme:

Type-C kablosunu stylus'a ve diğer ucunu bir güç kaynağındaki USB-A bağlantı noktasına takın. Şarj, üç LED ışığı ile gösterilir. Tamamen şarj olduğunda, üç LED ışığı da yanacaktır. Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız, pil ömrünü uzatmak için her 3 ayda bir şarj edin.

Ürünün Kullanımı:

Açmak için: Sensöre hızlıca iki kez dokunun. LED göstergesi mavi renkte yanacaktır. Kapatmak için: Tekrar hızlıca iki kez dokunun. LED göstergesi söner. Cihaz, 5 dakika boyunca kullanılmadığında otomatik olarak kapanır.

Ucu değiştirme:

Ucun değiştirilmesi gerekiyorsa: saat yönünün tersine çevirerek vidayı sökün. Yeni uç takmak için: takın ve saat yönünde çevirerek vidalayın. Kullanmadan önce ucun doğru şekilde vidalandığından, sıkı olduğundan ve sabit olduğundan emin olun.

Ürün açıklaması (giriş görseline bakınız): 1 – dokunmatik açma/kapama düğmesi; 2 – Type-C şarj portu; 3 – şarj göstergesi; 4 – stylus ucu; 5 – manyetik yüzey

Güvenlik talimatları:

- Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın (sadece yetişkin gözetiminde kullanın)
- Ürünü kendiniz değiştirmeye veya onarmaya çalışmayın. İçinde kullanıcı tarafından tamir edilebilecek parça yoktur. Onarımlar, kalifiye profesyoneller tarafından yapılmalıdır.
- Şarj bağlantı noktasına nesneler sokmayın.
- Ürün hasar belirtileri gösteriyorsa kullanmayın. Nem, su, titreşim ve darbelere karşı koruyun.
- Temizlik için yumuşak, kuru ve temiz bir bez kullanın. Kimyasal çözücüler kullanmayın.



EN - Recycling: Electronic and electrical products must not be disposed of in household (mixed) waste but should be disposed of as e-waste. Dispose of waste at the end of the product's life in accordance with applicable legal

regulations. Please protect the environment. **CZ -**

Recyklace: Elektronické a elektrické produkty nesmějí být vyhazovány do domovních (směsných) odpadů, ale vyhazují se do elektroodpadu. Likvidujte odpad na konci doby životnosti výrobku přiměřeně podle platných zákonných ustanovení. Prosím šetřete životní prostředí.

SK - Recyklácia: Elektronické a elektrické produkty nesmú byť vyhádzované do domového (zmesového) odpadu, ale musia byť odovzdané na zber elektroodpadu. Odpad likvidujte na konci životnosti výrobku v súlade s platnými zákonmi. Prosím, chráňte životné prostredie. **PL -**

Recykling: Produkty elektroniczne i elektryczne nie mogą być wyrzucane do odpadów komunalnych (zmieszanych), lecz należy je oddawać do elektroodpadów. Utylizuj odpady po zakończeniu okresu użytkowania produktu zgodnie z obowiązującymi przepisami. Prosimy o dbanie o środowisko. **DE - Recycling:** Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll (Restmüll) entsorgt werden, sondern müssen dem Elektroschrott zugeführt werden. Entsorgen Sie Abfälle am Ende der Produktlebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte schonen Sie die Umwelt. **FR -**

Recyclage : Les produits électroniques et électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers (ordures ménagères), mais doivent être déposés dans les points de collecte des déchets électroniques. Éliminez les déchets en fin de vie du produit conformément à la législation en vigueur. Merci de protéger l'environnement. **IT -**

Riciclaggio: I prodotti elettronici ed elettrici non devono

essere smaltiti nei rifiuti domestici (indifferenziati), ma devono essere conferiti nei rifiuti elettronici. Smaltire i rifiuti a fine vita del prodotto secondo le normative vigenti. Si prega di proteggere l'ambiente. **NL - Recycling:** Elektronische en elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk (rest)afval worden weggegooid, maar dienen bij het elektronisch afval te worden ingeleverd. Voer afval aan het einde van de levensduur van het product af volgens de geldende wetgeving. Bescherm alstublieft het milieu. **ES - Reciclaje:** Los productos electrónicos y eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica (mezclada), sino que deben llevarse a los puntos de recogida de residuos electrónicos. Elimine los residuos al final de la vida útil del producto de acuerdo con la normativa vigente. Por favor, cuide el medio ambiente. **PT - Reciclagem:** Os produtos eletrónicos e eléctricos não devem ser descartados no lixo doméstico (misto), mas sim nos resíduos eletrónicos. Elimine os resíduos no final da vida útil do produto de acordo com a legislação aplicável. Por favor, proteja o meio ambiente. **HU - Újrahasznosítás:** Az elektronikus és elektromos termékeket nem szabad a háztartási (vegyes) hulladékba dobni, hanem az elektronikai hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A hulladékot a termék élettartamának végén a hatályos jogszabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Kérjük, óvja a környezetet. **HR - Reciklaža:** Elektronički i električni proizvodi ne smiju se odlagati u kućni (miješani) otpad, već se moraju predavati kao elektronički otpad. Otpade zbrinite na kraju životnog vijeka proizvoda u skladu s važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte okoliš. **SI - Reciklaža:** Elektronskih in električnih izdelkov ni dovoljeno odlagati med gospodinjske (mešane) odpadke, ampak jih je treba oddati kot e-odpadke. Odpadke odstranite ob koncu življenjske dobe izdelka v skladu z veljavnimi zakonskimi predpisi. Prosimo, varujte okolje. **RS - Reciklaža:** Elektronski i električni proizvodi ne smeju se odlagati u kućni (mešoviti) otpad, već se moraju odlagati kao elektronski otpad. Otpad odlažite na kraju životnog veka proizvoda u skladu sa važećim zakonskim propisima. Molimo čuvajte životnu sredinu. **RO - Reciclare:** Produsele electronice și electrice nu trebuie aruncate la gunoierul menajer (amestecat), ci trebuie predate la punctele de colectare pentru deșeuri electronice. Eliminați deșeurile la sfârșitul duratei de viață a produsului conform reglementărilor legale aplicabile. Vă rugăm să protejați mediul. **BG - Рециклиране:** Електронните и електрическите продукти не трябва да се изхвърлят в битовите (смесените) отпадъци, а да се предават като електронен отпадък. Изхвърляйте отпадъците в края на експлоатационния срок на продукта съгласно действащите законови разпоредби. Моля, опазвайте околната среда. **UA - Переробка:** Електронні та електричні вироби не можна викидати в побутові (змішані) відходи, їх потрібно здавати як електронні відходи. Утилізуйте відходи після закінчення терміну служби виробу згідно з чинним законодавством. Будь ласка, бережіть довкілля. **DK - Genbrug:** Elektroniske og elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald (blandet affald), men skal afleveres som elektronikaffald. Bortskaffes ved produktets levetids ophør i overensstemmelse med gældende lovgivning. Venligst værtn om miljøet. **FI - Kierrätys:** Elektronisia ja sähköisiä tuotteita ei saa hävittää talousjätteen (sekajätteen) mukana, vaan ne on toimitettava sähkö- ja elektroniikkaromun keräykseen. Hävitä jätteet tuotteen käyttöiän lopussa voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti. Ole hyvä ja suojele ympäristöä. **SE - Återvinning:** Elektroniska och elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna (blandavfall) utan ska lämnas som elavfall. Kassera avfallet vid produktens livslängds

slut enligt gällande lagstiftning. Var vänlig och skydda miljön. **GR - Ανακύκλωση:** Τα ηλεκτρονικά και ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά (μικτά) απορρίμματα, αλλά να παραδίδονται ως ηλεκτρονικά απόβλητα. Απορρίψτε τα απόβλητα στο τέλος της διάρκειας ζωής του προϊόντος σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Παρακαλούμε προστατεύστε το περιβάλλον. **LT - Perdirbimas:** Elektroniniai ir elektriniai gaminiai negali būti išmetami į buitines (mišrias) atliekas, juos reikia pristatyti kaip elektronines atliekas. Atliekas šalinti pasibaigus gaminio tarnavimo laikui laikantis galiojančių teisės aktų. Prašome saugoti aplinką. **LV - Pārstrāde:** Elektroniskie un elektriskie izstrādājumi nedrīkst tikt izmesti sadzīves (jaukto) atkritumos, bet jānodod kā elektronikas atkritumi. Atkritumi jāutilizē pēc produkta kalpošanas laika beigām saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Lūdzu, saudzējiet vidi. **EE - Ringlussevõtt:** Elektroonilisi ja elektriseadmeid ei tohi visata olmejäätmete (segaolmejäätmete) hulka, vaid need tuleb viia elektroonikajäätmete kogumispunkti. Hävitage jäätmed toote eluea lõppedes vastavalt kehtivatele õigusaktidele. Palun hoidke keskkonda. **TR - Geri Dönüşüm:** Elektronik ve elektrikli ürünler evsel (karışık) atıklarla atılmamalı, elektronik atık olarak imha edilmelidir. Ürünün kullanım ömrünün sonunda atıkları yürürlükteki yasal düzenlemelere uygun şekilde imha edin. Lütfen çevreyi koruyun.



EN - This product complies with all EU directives applicable to it. EU Declaration of Conformity: www.winner-mobile.com

CZ - Tento výrobek splňuje veškeré požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. EU prohlášení o shodě: www.winner-mobile.com **SK** - Tento výrobok spĺňa všetky požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. EÚ vyhlásenie o zhode: www.winner-mobile.com **PL** - Ten produkt spełnia wszystkie wymagania dyrektyw UE, które mają do niego zastosowanie. Deklaracja zgodności UE: www.winner-mobile.com **DE** - Dieses Produkt erfüllt alle Anforderungen der für es geltenden EU-Richtlinien. EU-Konformitätserklärung: www.winner-mobile.com **FR** - Ce produit est conforme à toutes les directives de l'UE qui lui sont applicables. Déclaration de conformité UE : www.winner-mobile.com **IT** - Questo prodotto è conforme a tutte le direttive UE applicabili. Dichiarazione di conformità UE: www.winner-mobile.com **NL** - Dit product voldoet aan alle toepasselijke EU-richtlijnen. EU-conformiteitsverklaring: www.winner-mobile.com **ES** - Este producto cumple con todas las directivas de la UE que le son aplicables. Declaración de conformidad de la UE: www.winner-mobile.com **PT** - Este produto cumpre todas as diretivas da UE que lhe são aplicáveis. Declaração de conformidade da UE: www.winner-mobile.com **HU** - Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek minden követelményének. EU megfelelőségi nyilatkozat: www.winner-mobile.com **HR** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahtjeve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o skladnosti: www.winner-mobile.com **SI** - Ta izdelek izpolnjuje vse zahteve direktiv EU, ki se nanj nanašajo. Izjava EU o skladnosti: www.winner-mobile.com **RS** - Ovaj proizvod ispunjava sve zahteve EU direktiva koje se na njega odnose. EU izjava o usaglašenosti: www.winner-mobile.com **RO** - Acest produs îndeplinește toate cerințele directivelor UE aplicabile. Declarație UE de conformitate: www.winner-mobile.com **BG** - Този продукт отговаря на всички изисквания на приложимите директиви на ЕС. ЕС декларация за съответствие: www.winner-mobile.com **UA** - Цей виріб відповідає всім вимогам директив ЄС, які до нього застосовуються. Декларація відповідності ЄС: www.winner-mobile.com **DK** - Dette

produkt opfylder alle gældende EU-direktiver. EU-overensstemmelseserklæring: www.winner-mobile.com **FI** - Tämä tuote täyttää kaikki sitä koskevat EU-direktiivien vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: www.winner-mobile.com **SE** - Denna produkt uppfyller alla tillämpliga EU-direktiv. EU-försäkran om överensstämmelse: www.winner-mobile.com **GR** - Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ. Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: www.winner-mobile.com **LT** - Šis gaminys atitinka visus jam taikomas ES direktyvų reikalavimus. ES atitikties deklaracija: www.winner-mobile.com **LV** - Šis produkts atbilst visām piemērojamām ES direktīvām. ES atbilstības deklarācija: www.winner-mobile.com **EE** - See toode vastab kõigile kohaldatavatele ELi direktiividele. ELi vastavusdeklaratsioon: www.winner-mobile.com **TR** - Bu ürün, kendisi için geçerli tüm AB direktiflerine uygundur. AB Uygunluk Beyanı: www.winner-mobile.com



Email support:

servis@winner-mobile.com

EN - If you have any questions, please contact our technical support. **CZ** - V případě jakýchkoliv dotazů se obraťte na naši technickou podporu. **SK** - V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte našu technickú podporu. **PL** - W przypadku jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z naszym wsparciem technicznym. **DE** - Bei Fragen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. **FR** - En cas de questions, veuillez contacter notre support technique. **IT** - In caso di domanda, contattare il nostro supporto tecnico. **NL** - Neem bij vragen contact op met onze technische ondersteuning. **ES** - En caso de cualquier duda, póngase en contacto con nuestro soporte técnico. **PT** - Em caso de dúvidas, entre em contato com o nosso suporte técnico. **HU** - Kérdés esetén lépjen kapcsolatba műszaki támogatásunkkal. **HR** - Za sva pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **SI** - V primeru kakršnihkoli vprašanj se obrnite na našo tehnično podporo. **RS** - U slučaju bilo kakvih pitanja obratite se našoj tehničkoj podršci. **RO** - Pentru orice întrebări, vă rugăm să contactați suportul nostru tehnic. **BG** - При въпроси се обърнете към нашата техническа поддръжка. **UA** - У разі будь-яких запитань звертайтеся до нашої технічної підтримки. **DK** - Hvis du har spørgsmål, bedes du kontakte vores tekniske support. **FI** - Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tekniseen tukeemme. **SE** - Vid frågor, vänligen kontakta vår tekniska support. **GR** - Για οποιαδήποτε απορία, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τεχνική μας υποστήριξη. **LT** - Klausimams, kreipkitės į mūsų techninę pagalbą. **LV** - Jautājumu gadījumā, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehnisko atbalstu. **EE** - Küsimuste korral võtke ühendust meie tehnilise toega. **TR** - Herhangi bir sorunuz varsa teknik destek ekibimizle iletişime geçin.